

女人花一美元买她并不需要的一件标价为两美元的东西

男人花两美元买他需要的一件只值一美元的东西



男人像威化饼 女人像细面条

[美] 比尔·法雷尔

帕梅拉·法雷尔◎著 伍牛◎译

Men Are Like Waffles
Women Are Like Spaghetti



新华出版社

MEN ARE LIKE WAFFLES, WOMEN ARE LIKE NOODLES

by Bill and Pam Farrel

男人像威化饼 女人像细面条

[美] 比 尔·法雷尔 著
帕梅拉·法雷尔
伍牛 译

新 华 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

男人像威化饼, 女人像细面条 / (美) 法雷尔(Farrel.B), 法雷尔(Farrel.P)著; 伍牛译. - 北京: 新华出版社, 2002.5

ISBN 7-5011-5680-8

I.男... II.①法...②法...③伍... III.①妇女心理学-通俗读物
②男性-心理学-通俗读物 IV.B844-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第023833号

京权图字: 01-2002-4236号

MEN ARE LIKE WAFFLES WOMEN ARE LIKE SPAGHETTI

Copyright © 2000 by Bill and Pam Farrel

Published by arrangement with Harvest House Publishers

Simplified Chinese translation copyright © 2003

by Xinhua Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

中文简体字版专有出版权属于新华出版社

男人像威化饼, 女人像细面条

[美] 比尔·法雷尔 著
帕梅拉·法雷尔 著
伍牛 译

*

新华出版社出版发行

(北京石景山区京原路8号 邮编: 100043)

新华出版社网址: <http://xhcbs.126.com>

中国新闻书店: (010)63072012

新华书店经销

北京华正印刷厂印刷

*

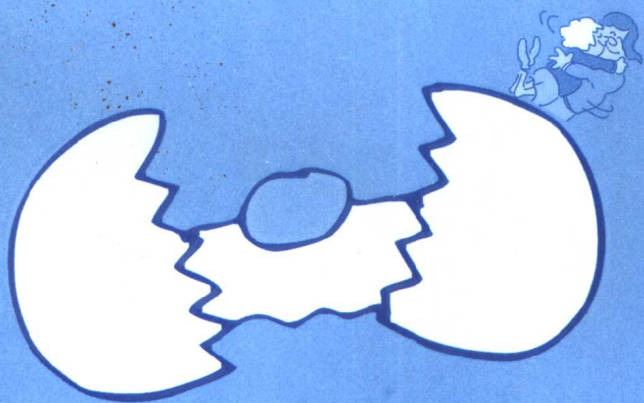
850×1168毫米 32开本 9印张 160千字

2003年2月第一版 2003年2月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-5680-8/G·2072 定价: 18.00元

Men Are Like Waffles
Women Are Like
Spaghetti

男人像威化饼
女人像细面条



女人花一美元买她并不需要的一件标价为两美元的东西
男人花两美元买他需要的一件只值一美元的东西



男人像威化饼 女人像细面条

【美】比尔·法雷尔

帕梅拉·法雷尔◎著 五牛◎译

M
en Are Like Wafles
W
omen Are Like
Spaghetti



目 录

一、男女有何不同？

我们需要彼此了解……………（ 3 ）

二、威化饼和细面条：如何交流

让交流适度……………（ 25 ）

三、威化饼和细面条：怎样缓解压力

遥远的地方和遥控……………（ 49 ）

四、威化饼和细面条：如何相爱

为那一道主菜作准备……………（ 73 ）

五、威化饼和细面条：如何共寝

糖和香料……………（ 101 ）

六、威化饼和细面条：在冲突中

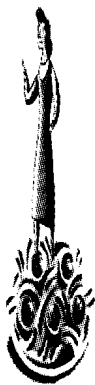
热威化饼和烫番茄蒜汁……………（ 129 ）

七、威化饼和细面条：共同争取成就

成功之道……………（ 151 ）

八、威化饼和细面条：干家务

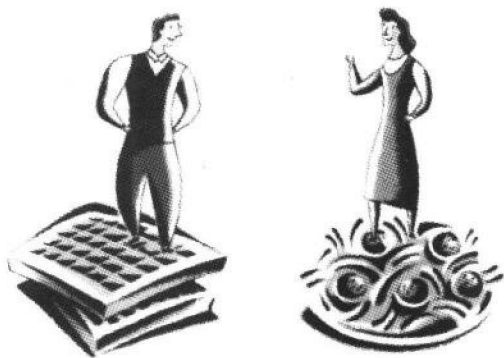
谁做什么，何时做，为什么……………（ 179 ）





九、威化饼和细面条：为人父母	
各有所长，齐心协力·····	(203)
十、威化饼和细面条：照顾情感需求	
加调味汁还是加糖浆？·····	(229)
供参考的各章讨论题·····	(257)
注释·····	(271)





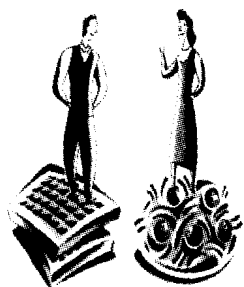
天主于是照自己的形象造了人，造了一男一女。

——《圣经·创世纪》1:27

为此，你们要为光荣天主而彼此接纳，犹如基督也接纳了你们一样。

——《圣经·罗马书》15:7





1

男女有何不同？

我们需要彼此了解

“世上有两种人，一种是将人分成两类，另一种则不是这样。”^①

在历史的开端，上帝说，“让我们照我们的形象，按我们的模样造人……于是天主照自己的形象造了人，造了一男一女。”（《圣经·创世纪》1:26-27）

从上帝设想男人女人的模样那一刻起，就有意让我们有所不同。当初的打算是要将这些差别用作一个出发点，来建立彼此亲密、赏心悦目的



关系。这本来是好事，可是却带来了无尽的烦恼。男人女人之间的磕磕绊绊太常见了，所以下面的小故事一定会叫你会心地微笑：

梅先生的儿子跑进家门喊道：“爸爸，爸爸！我要参加学校的演出啦！”

“太棒了，”梅先生为儿子感到骄傲，“你演什么角色呢？”

“我演一个父亲。”

梅先生沉吟了片刻，告诉儿子：“明天返校，请老师给你另派一个有台词可讲的角色吧。”②

我和妻子戴安娜在犹他州布赖斯卡尼恩国家公园度假时，我们旅宿两用的汽车出了故障。我修理发动机，累得像一头熊。最后拾掇完了，我陪戴安娜上食品杂货店，她一路上闷闷无语。进了商店，她对店员说：“我要一袋冰块。这是我一整天能拥抱的最温暖的东西了。”③

尽管男女之间相处不易，我们当中的绝大多数人总还是希望跟异性和好。我们既要有男性朋友也要有女性朋友。我们与男的同事和女的同事





都要有成功的合作。我们都愿望自己的婚姻和睦美满。正因为如此，我们在工作和生活中的许多决断都要考虑到另一性别的人会有什么样的反应。

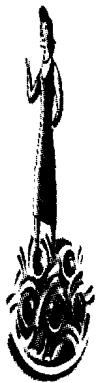
比尔到草坪设备商店，想选购一台二手货的割草机。他瞅来瞅去，说要“再考虑考虑”。商店经理怕失掉这笔生意，赶紧说明他可以延期 60 天收款，而且是 no-interest（不收利息）。

“这挺好嘛，”比尔说，“可是我还得跟我妻子商量一下，否则家里就会 60 天 no-interest（没趣）”。^④

对于男人和女人的差别，有可能把文章做得过了头；然而，犯相反的错误也是有可能的。如果想要让彼此之间的关系有益于自己的生活，而不是把自己折磨得筋疲力尽，那么最好是首先了解一下，对于彼此的关系来说，每一个性别的人具有什么样的特点。

探究差别

那么，你怎样了解男人和女人之间的差别





呢？我们倒是愿意打这么样的比方：男人是像分成一格一格的威化饼，女人则像一盘搅拌好的细面条。乍一看来，这个比喻似乎显得可笑，甚至显得幼稚，可是且慢，让我们慢慢解释。

男人像威化饼

我们打这个比方，并不是说男人松松脆脆不结实，而是说男人处理各种事情，是像威化饼似的，一格一格地办。你瞧瞧威化饼，它是分隔成一格一格的，彼此相连而又相隔。男人办事通常也是如此。他思考问题，是分成一格一格的，每格一个问题，而且只有一个问题。在他的生活中，第一个问题进入第一格，第二个问题进入第二格，依此类推。他在一个时间里通常是生活在一格之中，而且只在一格之中。一个男人工作时，就是在工作。他在车库内忙活时，就是在车库忙活。他看电视时，就只是看电视。正因为如此，他看上去好像是“入定”了，对周围其他的事情可以不闻不问。社会科学家把这种状况叫做“分格化”，就是说将生活和责任分隔在不同的格位。

因此，男人按其天性来说是解决问题的人。他们进入一个问题的格子中，掂量问题，形成解

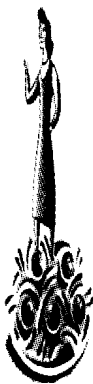




决的方案。在自己的生涯中，他们总要考虑怎样才算成功，全力以赴。在与人交流中，他们努力看出事情的根本何在，尽快触及。在下决心的时候，他们思索自己能达到目的的途径，然后就尽量走下去。

从生活的全局看，男人会逐格思考，看自己在哪些格子中能够成功，就把大部分的时间花在这些格子之中。这是一种强烈的动机，促使他寻找出自己能行的格子，而将自己感到迷惘或觉得自己不行的格子放到一边。例如，当一个男人看到事业有成功的可能性时，会把越来越多的时间投入进去，别的事情都可以等一等。相反，如果一个男人总是觉得工作没劲，得不到满足，他也许会发现自己倒不如懒懒散散一身轻。这样，他会逐渐懒散成性，因为他知道这样过日子，今天会跟昨天一样舒心。

对于与人交流，男人也会琢磨这谈话管用不管用。例如，倘若他们觉得跟自己的妻子谈话管用，能收到效果，他们会谈得很来劲。相反，如果一个男人觉得跟妻子交谈不起作用，没法理解对方，他就会失去谈话的兴趣，保持沉默。因此，即使是遇到重要的事情，他也可能对妻子说：“干嘛谈这个？”“谈这个有意思吗？”“你能长话短说吗？”等等。男人说这样的话是出于心





烦，因为他不知道跟妻子谈话会不会见效。

男人总考虑“行或不行”，所以他们容易养成自己的癖好。只要他们发现自己擅长于某件事情，就舍得花时间，自我感觉良好。男人往往善于摆弄机械和户外活动，喜爱建筑、制造、修理和追猎。从他的庭院布置可以看出他的性格。他驾驶汽车的方式显示出他的为人。为了钓鱼，他会不惜工本选购合适的装备，挑选合适的地点，结交合适的朋友。电脑对于男人来说已不再只是一种工具，而是变成学习和娱乐的手段和亲密的朋友。它动作起来得心应手，提供出可预见的反馈。男人知道了他能从电脑得到什么，就会把越来越多的时间耗费在键盘上，而与自己的妻子面对面交谈的时间就会越来越少了。

男人最根本的一点在于，他们在自己解决问题的时候，会心旷神怡。因此，他们总是把自己大部分的时间用在他们最擅长的事情上面，而对于他们自己感到力拙的事情则尽量避开。

女人像细面条

在为人处世方面，如果说男人像是威化饼，那么女人则像是拌好的一盘细面条：一根又一根的细面条，掺和在一起。若想看清盘中的某一





根，就会碰见许许多多别的面条与它交叉重叠，很可能会不知不觉地把目光移到另外一根上面。女人就是这样面对生活，每一个想法和事情都是以某种方式与别的想法和事情联系在一起。跟男人相比，女人的生活更像是一个程序。

正因为如此，女人通常比男人更能一心多用，同时做几件事。她可以一面打电话，一面从事烹饪，拟订采购计划，考虑明天业务会议的事项，在孩子要出去玩的时候给孩子下指示，再用脚轻轻一拨关上房门。她的种种思虑、情感和信念都是彼此相联的，所以她能够处理更多的信息和跟踪更多的活动。

因此，多数的女人都是爱把生活中的事情联系在一起。她们解决问题的角度跟男人很不一样。在女人看来，若是把某一个问题从与之相关的其他问题割裂开来，孤零零地迅速加以解决，那就等于是不能解决。所以，女人总觉得要把事情谈透、想周全。在交谈中，她可以从逻辑上、感情上、理智上和相互关系上，把问题的方方面面联系起来。她会很自然地想到这些联系，谈起来毫不费劲。一旦她把方方面面想周全了，问题的解决办法就会呈现出来，欣然予以接纳。

这往往使得夫妻之间彼此沟通相当难，因为妻子会联系到方方面面，丈夫则要紧张地让自己





的思想不断地蹦格子。男人的思绪在脑海中翻腾，信息的浪潮也许会把他的淹没。妻子把话说完了，感觉得好一些了，丈夫却可能陷于茫然，不知该从何说起。不妨举一个例子：

妻子琼华一回家就说，“老公，你这一天过得好吗？我今天可是挺不错哟。我们刚刚承包了大学的新教学楼，领导上让我负责监督预算。他们并没有因为我是一个女人就把我排除在外，这不是叫我开心吗。你知道，这几十年来妇女都在为自己的社会地位奋斗，如今总算大有进步啦。我想你要是也这样尊重你的女同事就好了。咱们的女儿苏姗有你这么一个爸爸多幸运。你没忘记苏姗今晚有一场足球赛吧？我想我们也该到赛场去，因为贝妮的父母约翰逊夫妇要去，我真想让你见见他们。苏姗和贝妮是好朋友了，我想咱们也该见见贝妮的父母，是不是？”

琼华滔滔不绝地唠叨，她丈夫丹尼尔却不晓得说什么才好。他不明白，教学楼的预算跟女儿的球赛有什么关系，也不明白为什么该跟约翰逊夫妇交朋友。他佩服琼华能够把一些似乎彼此无关的事情联想到一起，但是她怎么会这样做，他仍然搞不明白。

